

DOLORES HUERTA FOUNDATION (DHF) VOTER GUIDE – November 4, 2014

www.doloreshuerta.org

	Yes/Sí	No	
<p>Proposition 1: California Water Bond Water Quality, Supply & Infrastructure Improvement Act of 2014 authorizes the state to borrow \$7.5 billion in bonds to overhaul the state’s water system. \$2.7 billion for new storage including facilities in the Central Valley; \$900 million for groundwater cleanup investment in San Gabriel Valley; over \$250 million in drinking and wastewater treatment projects & statewide investment.</p>	X		<p>Proposición 1: Bono de Agua de California La Ley de la calidad del agua, suministro y mejoramiento de infraestructura en el 2014 autoriza que el estado pida prestado \$7.5 millones en préstamos para revisar el sistema de agua del estado. \$2.7 millones para el nuevo almacenamiento incluyendo las instalaciones en el Valle Central; \$900 millones de dólares de inversión en la limpieza del agua subterránea en el Valle de San Gabriel; y más de \$250 millones en consumo y de tratamiento de aguas residuales y proyectos de inversión en todo el estado.</p>
<p>Proposition 2: State Reserve Policy Requires the State use at least 0.75% of general fund (currently \$800 million) to pay down debt and another equal amount in a reserve account (required savings currently stands at 3%).</p>	X		<p>Proposición 2: Póliza De Reserva Para El Estado Requiere que al menos 0.75% del fondo general (actualmente \$800 millones) se usado para pagar la deuda y otra cantidad igual en una cuenta de reserva (ahorros requeridos actualmente se sitúa en el 3%).</p>
<p>Proposition 45: Approval of Healthcare Insurance Rate Changes Requires health insurance companies to get permission from the Insurance Commissioner before raising rates for 6 million individuals & small business insurance policy holders. Excludes individuals and families covered by Medi-Cal and Medicare.</p>	X		<p>Proposición 45: Aprobación para cambio de precios de las compañías de Seguro de Salud Requiere que las compañías de seguros de salud obtengan el permiso del Comisionado de Seguros antes de subir los precios de cobertura para 6 millones de personas y el seguro de empresas pequeñas. Esta proposición excluye los individuos y familias que estén cubiertos por Medi-Cal y Medicare.</p>
<p>Proposition 46: Drug & Alcohol Testing of Doctors Increases the state’s cap on damages that can be assessed in medical negligence lawsuits from \$250,000 to \$1.1 million.</p>		X	<p>Proposición 46: Pruebas de Drogas y Alcohol para Médicos Aumenta la tapa del estado para daños que se pueden evaluar como demandas por negligencia médica de \$ 250,000 a \$1.1 millones.</p>
<p>Proposition 47: Safe Neighborhoods & Schools Act Changes sentencing for low-level nonviolent crimes such as simple drug possession and petty theft from felonies to misdemeanors. Will generate between \$70 million to \$1.25 billion in savings over the next five years. Applies savings to k-12, victim services, mental health & drug treatment programs.</p>	X		<p>Proposición 47: Los Vecindarios Seguros y Ley de Escuelas del 2014 Cambios de sentencia por delitos no violentos de bajo nivel, como la simple posesión de drogas y robo de bajo nivel de delitos graves a delitos menores. Generará entre \$70 millones a 1.25 mil millones de dólares en ahorros durante los próximos cinco años. Aplica ahorros para programas educativos del k-12, servicios a las víctimas de la salud mental y programas de tratamiento de drogas.</p>
<p>Proposition 48: Referendum to overturn Indian gaming compacts Ratifies two gaming compacts between California and two Central Valley Native American tribes to build casinos away from their existing land. The land slated for development is in Madera County.</p>	X		<p>Proposición 48 : Referéndum para anular pactos de juegos indígenas Ratifica dos pactos de juegos entre California y dos Tribus Indígenas del Valle Central para construir casinos lejos de tierra existente. El previsto terreno para el desarrollo se encuentra en el condado de Madera.</p>